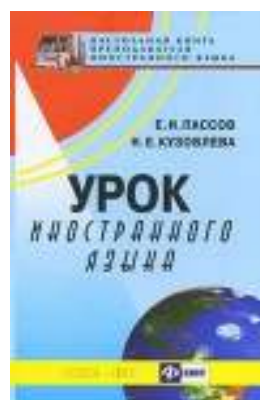




**Наш замечательный ученый Ефим Израилевич Пассов отмечает свой 85-летний юбилей.**



**Факультет иностранных языков Национального  
исследовательского государственного университета им.  
Н. П. Огарева, кафедра немецкой филологии  
поздравляют Ефима Израилевича Пассова  
с 85-летним юбилеем**

и желают здоровья, неиссякаемой энергии, вдохновения,  
творческих успехов на благо отечественной науки.  
Мы поддерживаем Ваши методические идеи и восхищаемся  
Вашим творческим энтузиазмом.



21-22 апреля в Елецком государственном педагогическом университете имени И. А. Бунина проводится симпозиум, посвященный юбилею ученого.

За последние годы Ефим Израилевич Пассов написал и опубликовал 9 книг.

- |                        |   |
|------------------------|---|
| <b>КНИГА ПЕРВАЯ</b>    | Методика как теория и технология иноязычного образования                |
| <b>КНИГА ВТОРАЯ</b>    | Методология методики: эмпирические методы исследования                  |
| <b>КНИГА ТРЕТЬЯ</b>    | Методология методики: творческие методы исследования                    |
| <b>КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ</b> | Аналитика как условие развития педагогической науки                     |
| <b>КНИГА ПЯТАЯ</b>     | Теория методики: цель и содержание иноязычного образования              |
| <b>КНИГА ШЕСТАЯ</b>    | Теория методики: принципы иноязычного образования                       |
| <b>КНИГА СЕДЬМАЯ</b>   | Теория методики: приём как единица теории и технологии                  |
| <b>КНИГА ВОСЬМАЯ</b>   | Теория методики. Иноязычное образование: организация и управление       |
| <b>КНИГА ДЕВЯТАЯ</b>   | Терминосистема методики как теории и технологии иноязычного образования |

**Приветственное слово доктора педагогических наук,  
профессора кафедры немецкой филологии МГУ им.  
Н. П. Огарева Фурмановой Валентины Павловны**

**Многотомный труд Е. И. Пассова – великий успех в  
науке**

В своем приветствии хотелось бы остановиться на некоторых теоретических положениях, выдвигаемых автором едвяти книг Ефимом Израилевичем Пассовым, объединенных пафосом и стремлением создания методики как науки иноязычного образования. Поставленная цель весьма актуальна, как нам представляется, по следующим соображениям.

Во-первых, в развитии методической мысли на таком уровне подобных научных трудов просто не существует. В отечественной науке наши весьма уважаемые ученые дают определения методики как педагогической науки в различных аспектах ее содержания. В интерпретации авторов «методика – это педагогическая наука, изучающая цели, средства, содержание и методы обучения и воспитания средствами иностранного языка (И.Л.Бим); закономерности обучения иностранному языку как средству новой коммуникации (С.Ф.Шатилов) и т.д., что убедительно показано автором в первой книге в виде ретроспективного анализа по предлагаемой им логике изложения (сделанное -достигнутое и далее движение мысли к новому).

Во-вторых, разработанный автором глубоко научно обоснованный подход к определению основных методических категорий, а главное, места данной науки является весьма ценным и значимым как для теории, так и для практики в контексте обучения иностранным языкам в различных общеобразовательных структурах и особенно, в условиях современной многоуровневой системы образования в вузе. Поэтому предлагаемая автором концепция по своей основательности, глубине и принципиально новым решением актуальных проблем позволяет использовать ее как для магистрантов, которые должны обладать серьезными знаниями методической науки и ее методологии. так и для аспирантов.

В- третьих, она обозначает серьезные возможности пополнения научного интеллекта и новые пути для проведения дальнейших исследований, связанных с теорией и практикой преподавания иностранных языков.

**Многотомный труд Ефима Израилевича Пассова сверкает новизной своих идей в палитре их многоцветия и яркости на фоне синергетики всех ее составляющих; полемической формой изложения, нацеливающей на серьезные размышления и возможности их преломления в конкретной сфере научно-исследовательской деятельности и дальнейшей разработки. Методика – это наука будущего!**

Автором разработан и предложен целый спектр проблем и способов их решения. Представляется весьма затруднительным и более того даже сомнительным и не вполне возможным в кратком изложении дать анализ проделанной работы. Поэтому мы считаем необходимым остановиться лишь на отдельных теоретических положениях.

**Автором разработана концепция иноязычного образования как целостной системы, которая заложена в определении методики как науки.**

Вызывает, как всегда у сторонников традиционного подхода, возражение термин «иноязычное образование». Заметим, что его обоснование, несмотря на четкое разграничение терминов «образование» и «обучение» представляется весьма обоснованным в комплексном и интегративном представлении всех составляющих компонентов. В данном случае по ходу рассуждений следует отметить, что общая педагогика в последнее время дала мало инновационных концепций, что стало предметом серьезной критики проведенных диссертационных исследований ВАК РФ. Возможно последнее привело к необходимости создания комплексной дисциплины «Педагогика и психология высшей школы» как проявления интегративности и реализации междисциплинарного подхода. В концепции Ефима Израилевича Пассова прослеживается интегративность в ходе всех теоретических построений. Совершенно новая трактовка объекта, предмета методики приводит автора к обоснованному выводу о том, методика есть:



- интегративная наука проектного типа – в данном положении заложен ее системный и творческий потенциал;
- система всех форм знания о сфере иноязычного образования – именно она создает культуруносную экосреду и позволяет оптимально управлять процессом духовного развития индивидуальности как субъекта диалога культур;
- оптимальное управление процессом развития индивидуальности

Пожалуй, в данном определении отражены все формы современного уровня познания, а именно: системный характер методики, оптимальное управление процессом познания и развитие связи языка-культуры и личности (антропоцентрический подход), создание экосреды и развитие индивидуальности в контексте диалога культур как формы межкультурного общения (межкультурный подход). Но особого внимания заслуживает индивидуальный подход к развитию личности, в терминах, автора индивидуальности. Представляется не вполне адекватным говорить о групповом формировании этих качеств, что имеет место в современных исследованиях. Последнее согласуется с необходимостью развития гражданской позиции и духовного развития каждой отдельно взятой личности. Продумано, обосновано и дано в глубоком обобщенном представлении автора.

Концепция Ефима Израилевича Пассова базируется на четко обоснованной методологии диалога культур, связанной со знанием, выявлением смыслов, культур и приходит к необходимости таких понятий как понимание и взаимопонимание. без которых невозможно сходства и различия языковых картин мира. С позиции концепции диалога культур понимание является основным методом познания. Межкультурный диалог – это не только универсальная парадигма освоения духовных основ жизни современной цивилизации, но и обретение самого себя, лишь посредством подлинного общения, в котором и личность, и культура становятся подлинно уникальными. (М.М.Бахтин)

Особого внимания заслуживает рассмотрение различных форм научного знания (книга третья). В данной части речь идет о таких формах научного знания как научная гипотеза, идея, методическая система, принципы, теория как форма методологии, концепция, модель и закон. Все перечисленные компоненты имеют существенное значение как научный понятийный аппарат для

проведения исследований по теории и технологиям иноязычного образования, и являются необходимыми в специальном курсе подготовки молодых ученых, в частности магистрантов и аспирантов.

Не совсем оправданным представляется отказ от принципа коммуникативности как важного принципа и его замены принципом общения. По нашему мнению, именно коммуникативность проявляется в общении. И здесь следует обратить внимание на такие понятия как «коммуникативное поведение», «коммуникативный стиль», что в значительной мере позволяет расширить практические особенности иностранного языка и его связь с культурой поведения. Поэтому полностью оправданным представляется введение в учебные планы таких аспектов обучения как «практика и культура речевого общения» (ПКРО) на факультетах иностранных языков в бакалавриате и магистратуре.

Уважаемый автор указывает на необходимость овладения языком и культурой, размышляя над устранением адитивности термина и выработке более точного понятия. На наш взгляд, вполне обоснованным и доказуемым является термин «лингвокультура», который утверждается как по прагматическим соображениям, так и его теоретическому обоснованию. Лингвокультура рассматривается а) как совокупность концептов, единицы структурирования знаний и их вербализации, отражающих их национально-культурную специфику и выступающих в качестве сравнения; б) социокультурный фон общения, представленный через интерактивный контекст (социальные роли, характер отношений и т.д.) в определенной ситуации межкультурного общения. Обоснование этого понятия дано в наших публикациях и некоторых исследованиях.

О теоретических построениях Ефима Израилевича Пассова можно говорить по каждой книге в отдельности, но в кратком изложении с уверенностью следует отметить, что многотомный труд автора являет собой:

- глубокое изложение поставленных проблем, их целостность и логическое решение с выходом на убедительность теоретически значимых для методики как науки выводов;

- полемическое представление материала, стимулирующее к размышлению и дальнейшему их развитию.

Этот труд – великий успех науки, а каждый великий успех науки имеет своим истоком великую дерзость воображения. И не только дерзость! Ефиму Израилевичу Пассову присущи Любовь, Строгость и Страсть к науке, его принципиальность и гражданская позиция Ученого.

**ПАССОВ ГОВОРИЛ, ГОВОРИТ И БУДЕТ ГОВОРИТЬ С НАМИ!**

**ВЕДЬ МЕТОДИКА – ЭТО НАУКА БУДУЩЕГО!**

**С ЮБИЛЕЕМ. ДОРОГОЙ УЧИТЕЛЬ И КОЛЛЕГА!**